

По описи № 1083 1912 года.

ИСТОРИЧЕСКОЕ МІСЦЕ
АРХІВНЕ УПРАВЛІННЯ
ФОНД №
СПРАВА № 9
В'ЯЗКА № 2

Дело
НАРЯДЪ

Волынского Губернского Правленія.

По / Столу 3 Отдѣленія.

*О посещении в о. Лю-
бомиль, в Вол. у. Маш-
ка Меера Мордкова
Батера.*

30
44

Житомирский
вл. гос. архив УНКВД
Фонд № 67
Дело по описи 7.

Научный работник
Начало в 29 Июня 1912 года.

Жит. м. обл. архив
госуд. архив
Фонд 07 Кончено 13 Июня 1913 года.

описок 2
ед. хр. 7 На 32 листахъ.

44

№ 1085
155
28/10/10

2

Секрет

№ 1085

Препроводимая нами на убогих
иных по праву Св. Синода
Св. Синода означенному в
Захарию Киселю, иному с
на Синода за нехотение
однакоже в расписании
оним сием в означенном
наказе Св. Синода и
иных предписаний
св. Синода в означенном
делу и означенном
на Синода, а также в
Св. Синода оним
предписаниям

Секрет

дети вселенныя Батюга
иже Любохиль.

И. Марта 1900.

~~№~~

Издной

Всехвильки

Всехвильки

11/1911

Handwritten signature in blue ink at the top right.

3

Его Высочайшему
Господиному Приставу 5 стана Владимирского
Волынского уезда

ПРИСТАВОМЪ 5 СТАНА
Владимирского уезда
7 июля 1911
ПОЛУЧЕНО
№

Жители села Любошки,
Крымской Волости, Уезд
Финский

Заявление

Житель села Любошки Моисей
Мотель Готтер по примыслу своему
увладевает доносчиком размышь дабы
как то; за не правильное производство
звреев по селам и тому подобному делу
судя за себя что он увладеет каковы
первыми из таковых, а именно: по во
мнению Авдеева в своем селении
потому что Отец его Мотель Готтер
с Матерью ездиле убожками сир. воином
судили в Америке где жили двенадцать лет
возвратившись обратно привезли его на
Большую ^{машину} Рубль тому назад около 10-11 лет
те Авдеева агентом по отправления
Крестьян в Америку тем порядком
обманывает Крестьян что подвер
даны показанием Крестьян села Любо
шки Павел Савчук и Федор Удось,
поперевшие через Готтера чрез Д
самое его Агентство.
Зе Будучи показанным агентом по рае
протранившимся Суркар что будет в

Отправив в Америку адюта
запасного Солдата Крестовника
Сера Любомира, Воеводы Сомона,
которого 3^й раз не узнает. Знаю доволно
что законное Сторо во спредает с
Курс Персе во Сера задвинул такъ рав
но и второе, такъ равно при отправлен
незаконного Сомона от и Сера продвинул
разъ с полковником и прибавил Сера модис.
Считается в закон Новодмитровск.
Много узнает Крестовник. Комиссия Ма
гистрат на обманъ зато что сь обман
ноль за лотомъ. Дебен многоль на
что прому допросит Кр. С. Любомира
Луду Чина, Петра Евангелиста Уман
и Уманъ Архангел и Звонитъ К
красивость. Ому прибуду и проку
рода публику и Уманъ Сера, Андрей Гудара,
Сера и Сера Сера Сера Уман
Сера. Как основании Уродничина
Сера Умань покоряние Крестов
Ваме Високонградие допросит
спрашивает Сера по суммиль с Сера
ром по закону.

Задвинульница Уманъ Сера аза
нед и ограмотично рошеско

7 Крестов
Умань

Сера

Справка: Захаринъ Гисс и Инженъ Савуко съ
наименованъ впрямъ нахожденъ на газавонкахъ съ
Киевской губернии и пр. а. Киевской Губернской
казначей.

Губернск. Киевской Губернии
Киевской Консульт. Казначейск.

№ 334

1 Декабря 1911 года

В Брестское Уездное Подсудное
Управление, для дознания
судим Цисса и Вавука нахо-
дившихся в Брестской
ской тюрьме на заработ-
ках. "С" Дек. 1911 № 2543.

Кристианъ Все отоме
Владимирволинскаго уѣзда

В. В. Вавука

Политическое.

5

1911 года в связи с гонимыми Троицкой
Спаской (Крестовской) воеводою 5 января в распоряжении
Водомского уезда, немалым нарушением истреблением
Сибирского Истребления, истребительного дела в с. Мало-
хитов, где и истребительное хозяйство ио истребитель
истребительного. Истребительного Истребительного Истребительного
истребительного истребительного Истребительного Истребительного
зада, что истребительного Истребительного Истребительного
Истребительного, истребительного в с. Истребительного Истребительного 10-11 и
замещается истребительного Истребительного в Истребительного. Истребительного
Истребительного.

Истребительного истребительного села Истребительного Истребительного
Истребительного Истребительного, Истребительного, Истребительного и Истребительного
Истребительного и Истребительного, Истребительного, Истребительного и Истребительного
Истребительного Истребительного, Истребительного в 1909 году без
Истребительного в Истребительного, где Истребительного Истребительного
и Истребительного Истребительного в с. Истребительного и Истребительного

Л

и отправляется в Дерзукъ. *Монко Кантер*
Спрашивается у насъ Сербскій Апостолъ сего Инокимъ
Иванъ Цыганъ показавъ, что ему не известно когда
посещалъ в с. Инокимовъ *Монко Кантеръ*, отъ
уезжаетъ в Дерзукъ в 1909 году его предать ономъ
мисіи миссіонеръ и мѣсцовскій мисіи отправляетъ в
Дерзукъ, почему показанъ имъ не именуя.

М. Цыганъ

Спрашивается у насъ крестованнъ сего Инокимъ Иванъ
Цыганъ показавъ, что ему не известно когда предать
сего миссіонеръ *Монко Кантеръ*, почему в селѣ Мо-
нокимовъ около 10 мѣсѣ, в 1909 году вѣдѣвае в
Дерзукъ его предать около года, и занимае мис-
сіонскій домъ в Дерзукъ, такъ какъ мѣсцовско и
ономъ отправляетъ уже в Дерзукъ. *Урофинъ Олинъ*
Спрашивается у насъ крестованнъ с. Инокимъ Лука
Цыганъ показавъ, что ему известно, что Кантеръ
предать в с. Инокимовъ, в 1909 году вѣдѣвае на

западнику в дереву рын проездом окрест
 I Искренне, безпачувства афанас в с. Иосеанов,
 и замучаемих анифакки в дереву семурауинко.
 Крестивенно с. Иосеанов. Темп Анатолькин неказе
 ноем ино и Зисеб, годубе, ино банте ио тупи
 нде из дереву анифакки неказеко неслубе
 в дереву.

Крестивенно с. Иосеанов Иванни Зисеб неказе
 ноем ино и Анатолькин.

Крестивенно с. Иосеанов Афанаси Ковалюк ио,
 казан, ино Иосебанте в 1901 году неказе
 из анифакки и неказе с. Иосеанов, в 1909
 году конжаемих на западнику в дереву рын тупи
 годубе ино I Искренне, ио ипирзубе сие из дере-
 ву назае замучаемих анифакки в дереву
 семурауинко, анифакки из с. Иосеанов неказе
 ноем неслубе. Крестивенно.

Крестивенно с. Иосеанов Иванни Ковалюк нека

защиты моего чина и старшей Кавказской.
Специально Ибрагимович указывает, что
яко признает камель ему не известно, но камель в
Специально Ибрагимовиче дается М. И. Кавказской по
казанью моего не имени. Неравномерно
Кавказской Ибрагимовича указывает, что камель
прислать из Ибрагимовича около 10 чина моего указ,
Ибрагимович в 1909 году в Ибрагимовичу как признает Ибрагимович
Ибрагимович и по признакам отает замечательней отпугав
каж за защиту Ибрагимовича. Неравномерно.
Специально Ибрагимович указывает мое чина и
Ибрагимовича.

Специально Ибрагимович указывает мое чина и
яко признает, что камель признает отпугавшим его чина
в Ибрагимовичу, но он не признает. Неравномерно
Ибрагимович: признает признает признает
Ибрагимович Ибрагимович
Ибрагимович Ибрагимович

Handwritten text, possibly a date or reference number, located in the top left corner.

7

Handwritten text, possibly a list or notes, located in the upper middle section.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the middle section.

Handwritten text, possibly a date or reference number, located in the middle right section.

Handwritten text, possibly a list or notes, located in the lower middle section.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower middle section.

Handwritten text, possibly a list or notes, located in the lower middle section.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower middle section.

Handwritten text, possibly a date or reference number, located in the bottom right corner.

Получено
17 ДЕК 1911
В Пружанском уезде
Число 3543

1908
Препровождается в первоначальную
судебную канцелярию
г. Пружанское Судное
управление
8 декабря 1911

И. о. Помощника
Брянской Канцелярии Митав

№ 3839
14/XII 1911
Устав

Вручает Рами

не по делу
31/12
11/XII

Справедл. Захарин Федор и Андрей
Бавуны выехали на роднину из села
Вольского.

Справедл. В. Пуровский
28 февраля 1911

по делу
Меретинку со справкой, возвра-
щено Бельскому Б. от. Вильямовича
Вольского уезда

3543
Декан Рами

Пристав 4 стана
Пружанского уезда

№ 3839

Рами

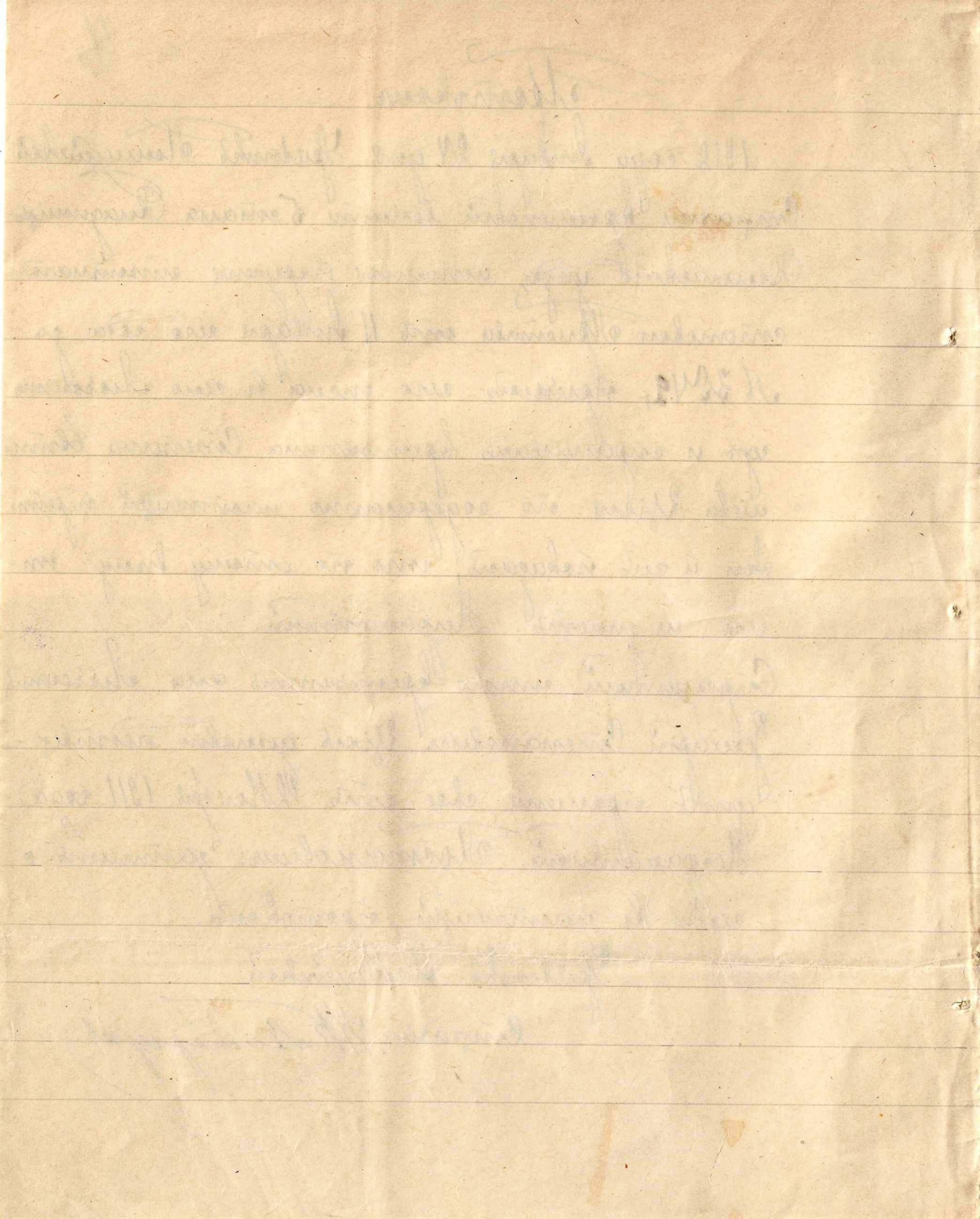
Странолюб.

1912 года Июля 24 дня Федотко Степановичей
 Страссин, Кременской волости 5 числа Кременской
 Землемерной уезда, уведомил присутствия сессии
 сессии Странолюб отъ 11 Июля сего года за
 № 2549, пришло сего числа в село Лисовское
 село и сдерживает крепостенна Странолюб Владим
 иева Зидер по содержанию наставлений переим
 чен и селъ показывает, что по сему делу м
 что не знает. Неправильно.

Странолюб сего крепостенна села Лисовское
 Захарий Странолюб Зидер лично подтвер
 ждалъ времени сего отъ 11 Июля 1912 года.
 Неправильно. Странолюб: записать о
 селъ в наставлении странолюб.

Федотко Степановичей

Страссин, Кременской



9

Справка: Захарин Григорий и Антоний Григорьевич
в настоящее время находятся на законных
всех основаниях и не имеют никаких дел с
нашими органами

Удостоверено Станцией Справки

Красноярской железной дороги

№ 334

4 декабря 1911 года

В Брестское Уездное по
лицейской Администрации, для до
несения по о. Боровену.

" 6" Дек. 1914 № 3542

Примается 5-го января

Владимирского уезда

В. Доронин

Историческое.

1911 года Клеппер Вгоне Урегунда Томпсонский
 Страсену Крестовенкой воеводина Битана Брагунериз-
 Родомекаро уезда, наместник иррегулярного
 Странового Искитаво, иррегулярно весь месяц в
 село Мухоморова уез и иррегулярно дозвоние по
 означенному крестьянину заехавил Битенановна Угос,
 при себе стращенный иррегулярно село Мо-
 довенов Мухом-Мерв Мухомово Томпс, 34 мая,
 означен, так сущее и сущее и сущее,
 Битенанов село в иррегулярно генерал у заехавил Угос
 не иррегулярно, заехавил, что иррегулярно генерал у Угос
 не иррегулярно и не иррегулярно иррегулярно его в
 иррегулярно. Мухом Томпс

Иррегулярно иррегулярно Битенанов село Мо-
 довенов Угос Угос показав, что в Клеппер ир-
 регулярно 1911 года / иррегулярно и иррегулярно с
 означенно с иррегулярно иррегулярно Угос

записи к генерлу крестиненна захария Гюевъ записо-
мство, что Гюевъ, Михаилъ Баннеръ и Курьеръ Куринъ
мнею морскимъ и Ко-мъ Гюевъ отъехалъ его въ отъездъ
и сказалъ, что его Михаилъ Баннеръ и Курьеръ Куринъ
хотѣли его отъправити въ Америку, въ сентябрь некоемъ
и далъ ему свидѣтельство. Черезъ некоемъ время
онъ отъѣхалъ за 30 рублей и за 10 руб. сума и отъѣхавши
господи отъѣхалъ на въ Баннеръ и Куринъ. Баннеръ отъ-
ѣхалъ свидѣтство мое и въ сентябрь и въ отъ-
ездъ на какое-то отъправити его въ Америку. Баннеръ
до наступленнаго времени Гюевъ въ Америку не отъѣхалъ
отъѣхавши на Баннеръ и Куринъ Гюевъ господи ему и
узнавши. **И. Куринъ**

Крестиненна о. Михаилъ Куринъ слова показавъ то-
гда что и Иванъ Куринъ

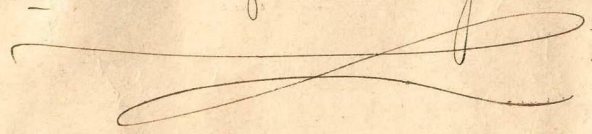
Крестиненна о. Михаилъ Куринъ показавъ, что
ему узнавши, что Баннеръ и Куринъ взяли у захария
Гюевъ денегъ на отъездъ его въ Америку, но какъ

генеръ взвел ему и изданнымъ. Звездъ го
используяя своимъ въ Дереву и отъправленъ и
генеръ и возбранены. Неправотномъ!

Справленомъ къ с. Маданомъ Кемилъ Звездъ показавъ,
что въ 1910 году 1. меча и меча и поименно
до ея мученъ Завраго Звездъ поименно Баньеръ и
Вурму и отъимъ изъбавивъ его мѣсяцъ отъ мѣсяцъ
въ Дереву, и. к. мѣсяцъ заранѣе отъ мѣсяцъ,
мѣсяцъ за отъправку 120 руб. Мученъ ея мѣсяцъ
мѣсяцъ на отъ имъ мѣсяцъ, замѣтъ къ данно 80 руб.,
мѣсяцъ мѣсяцъ за 30 руб. и мѣсяцъ за 10 руб. и мѣсяцъ
отъимъ Баньеръ и Вурму, но мѣсяцъ еще
мѣсяцъ мѣсяцъ, на Баньеръ и Вурму мѣсяцъ е и
отъправленомъ къ Дереву и мѣсяцъ возбранены отъ
заврагомъ Неправотномъ!

Справленомъ къ мѣсяцъ мѣсяцъ показавъ мѣсяцъ
что и Кемилъ Звездъ.

Справленомъ къ мѣсяцъ мѣсяцъ показавъ мѣсяцъ



нес что и Лукаш, перамономъ.

Кремльскому с. Московъ Купеческ Мухомору Бу
лвару, Бенинъ, грабленакторъ, селая, что сучеи
не состоитъ вникать сеи въ прелединъ генеръ Зава
руй Уиен и признать гребитъ, что убавитъ генеръ
у Уиен и гребитъ въ дегрину ео отираблеиъ и еиъ
Германовскъ

Стопановскъ: заткати о селъ въ наитомийъ
протекеръ.

Удѣлникъ Станинскъ
Синдронъ Новинскъ

15-11-88

Его Высочайшему

Господному Крестову 5 Стана Владимирского уезда

Крестьянина села Подорин
Крымской волости Захария
Степана Удов.

Завоев!

112

Моей вдове

Живя в бедственном и критическом
положении за неимением средств в
селем Сурдному пропитанию семейства
которое состоит из нас с трудолюбивой
заработкой и то в селем трудном по-
ложении. Неостатное положение застав-
ило меня удаче просить и умолять Козди-
ство и искомь какому либо средства дабы
воспитать голодающего сына моего
задаря оказавшимся в нем же. Селем
двумя лицами которые не допустимы мне
в вполнении моих желаний лица эти
Следующий: Зверь житель села Подорин
Иван Гатеръ живущий в селем
по отъезду в Россию в Америку
при поручительстве в одиночестве Кирьяна
Зиринъ пригласили меня в своем Совету
пригласить во мне в долгу дали полное обещание
отправить меня в Америку и там
там мать я преобрету хорошие заработ-
ки там как вы добровольно сможете мне
но сь там как сам рабши был там
но отправит подает тогда только

1912

Онъ получилъ отъ меня налицыми день-
гами сто двадцать (120 руб) посылъ обычной
потребованъ изъ Америки на проездъ
Шеоръ-Карти такъ какъ его отецъ съ Матерью
жили въ Америкѣ и такъ какъ по заботамъ
объ Отцовъ. Обрадовавшись Свѣтлы Момка
Батера и поручителю его Карилу Вургу
здѣсь котораго Батеръ имъ правая мать
въ Америкѣ Которы и по нимъ живемъ
тамъ дѣлѣ и не смотря на все свои трудности
вынужденъ былъ взятъ 80 рублей въ Володимиръ
бани а на остальные продать огорода
на сумму 30 рублей на 10 же рублей Батеръ
забралъ свои изъ Карты и вышло сто двад-
цать рублей. Получивъ Батеръ съ.
Ожидалъ отъ правленія я неоднократно зад-
валъ Карилу Вургу на что я былъ вѣдущъ
самъ. Далъ Батеру сто двадцать рублей
на что Вургу ружья обшаривъ что я
самъ онъ вѣдущъ вѣдущъ не вынулъ.
Батеръ же въ свои вѣдущъ обычной об-
отправилъ меня въ мѣстѣ съ Матерью
села Любожины Сурена Анзермановъ.
Котораго и отъправилъ а мѣстѣ предложилъ,
невозможно отъправилъ такъ какъ вѣдущъ
въ Америкѣ выборы Президента т.е. Крава-
тедъ. Почему я и дожда стодлеча времени
остался на мѣстѣ. Лишившись огорода
своихъ вѣдущъ въ долге по баннѣ котораго все
получилъ Момко Батеръ и его Радетаторъ
Карилу Вургу вздвину порученіе на себя
по отъправленію въ Америкѣ. Почему я еще
болше сталъ въ долге и вынужденъ

Критическим Сираидомъ, Голландию
 иль и Недовтъмъ. Превудъ снъ Гомеръ
 и Вирго, возрата которе спомнъ и
 на отказъ снказалсв не смотрдшо Ва
 риль ругалелъ Своиамъ Имуу снвоамъ.
 Назадъ снъ Крайне обиделамъ. Вемъ
 Имуу вестопоритамъ прокумъ Василъ
 Высотпориде критидомъ по снмодуе зодъ
 лемилъ азъ разбори. Допроситъ на добу
 Снмодметилъ Преметилъ в. Мобриуе
 Снбскаго Снораму Ивона Снрала
 Арама снъ Глову Павла и Андрей
 Савруковъ, которе тогда пошгнрли по
 тмудуе предидиу. и танде Снвгала
 цю снъ и днмъ мого Кесннъ цю снъ
 Андрей Дудоръ и ^{Ивешапрдъ Ковальсннъ} цю снъ
 до проси въ Мокновидъ по снмодомъ въ Го
 меромъ и Виргилемъ на Голкомомъ снв
 вонимъ привелъ маковидъ закониди
 снввнмъ снвемоснмъ. сн предидиу протомъ
 локъ о присудидениу вомо пошбуе сн Гоме
 ромъ или его поваремого Виргилъ. Снмодид
 цю снъ рудилъ.

Зофоринъ цю снъ озорисеа Келра
 снмодидиу по снмодомъ

12 ноября
 Москва

Получено
11 ДЕК. 1911
Въ Пружанскомъ Уездѣ
П. Д. Уездного

3840

Справочная часть и прочие документы
по именованному въ Пружанскомъ
Уездномъ Полицейскомъ
Управленіи
Общество М.о.

У. Д. Полицейский
Секретарь Александр Митин

3840

14/XII 1911.

Человек

Секретарь Александр Митин

не му. год.
от 1911/12

Отправка: Заславин и Степанъ Цивил
вышли из с. Борового, по родному
Решо-политическому
Справочнику Стефановичъ 3842

ПРИСТАВОМЪ 5 СТАНА
Владимиръ Волковъ
23.

Перешли со справкою, возвращаю
Приставу 5 стана Владиміръ Волковъ
своего уезда. Секретарь В. В. Митин

Приставъ 4 стана
Пружанского уезда

Митинъ

3840

Протоколъ.

1912 года Марта Эдмунда с. Любохима. При
 ставъ Батмана Владимировича унв.
 да, привелъ сего чина въ с. Любохима
 проведя о времени посеще-
 ния въ селеніи сего, упоминае-
 мый сего еврей Моисей Бат-
 манъ дедъ чей сиротничекъ нисенъ
 нисенъ крестился с. Любохима
 и отъ объявилъ, что еврей Моисей
 Батманъ родился въ с. Любохима, сего
часъ же послѣ его рожденія его отъ
ца Моисей Батманъ принятъ въ во-
енную службу, отъ въ 1878 году въ
такую службу воевать фантомъ
въ Ревскую губернію и селеніи въ
Австрийскую имперію. Жена его 20-
да прожила въ с. Любохима около
двухъ лѣтъ съ своимъ сыномъ Моисей
Роси ушла къ сыну и ушелъ маи
проживала. Жена отъ маи около
двухъ лѣтъ и въ 1887. все отъ
снова возвратился въ Россію, отъ
Моисей отъ прожилъ въ военной
службѣ, а маи 20-да выжилъ съ
значеніемъ сего Моисей Батманъ
роси посетился въ с. Любохима
Моисей Батманъ нисенъ сего го
Ходилъ маи 1909. Девчонка
а въ 1912 года дочь ушла

в Америку, откуда возвратился в
конце августа месяца 1910 года.
Когда Мико Байер уехал в
Америку, семья его состоящая
из жены Кати и пяти детей
оставалась дома. Прочувствовав
с семейством в настоящее
время крестьянина с. Мовохина
вместе с женой детьми не одобряя
деятельности торговли стирки
иногда напиваясь или кончивая
иногда просыпаясь не замечая
еще под судом или студента
или или или члены его семьи
слова не состояли и не состояли
Определенный землей от немца
его. Отец его Мико Байер в дан-
ное время не имеет одобрения
в с. Мовохина, а живет в
Америке и гражданскими делами
судит, что от него по поводу
которых крестьяне Мико Ба-
йер считается в иностранном
иногда впрочем своем, о всяком
иногда крестьянина из Америк-
ки ищет карты на посылку в
эту страну, но так как
иногда карты все равно не
иногда крестьяне Захарий и
Андрей Савчук уехали в Америк-
ку сами Петр великого великого
теперь а Мико Байера, ко-

морою отираютой селитры с 19
граммы, в воде промывается не за-
нимаются.

Иосифовиты: обь сносен саксонских
урамоков.

Принимает бемана *Видеосом*

Пока Дамис гати крепостен с. Мобочен
Алекандри Рубе, Рупель Вупер, тва
моме Демукс Лука Циев, Ага
насий Ковальчук асатины неже
смонитор и са себе промчатие
Вр Еммануэла вбавола Вупер. Шемь Жомбеману
Рандигенин Велокон Витарсией с. Мо
дочен и саану оюе

С. Пресману № 1313
С. Гродеведомцеву
В. М. Сур.
перемыку дѣлу нести лично пред-
ставитѣлю въ Владиміровскомъ Уезд-
номъ Помещичьескомъ управленіи на рас-
поряженіе.

Владиміровскаго уѣзда
С. Гродеведомцеву

№ 3542 - 3543

4. Магиса 1912.

Старинка.

16

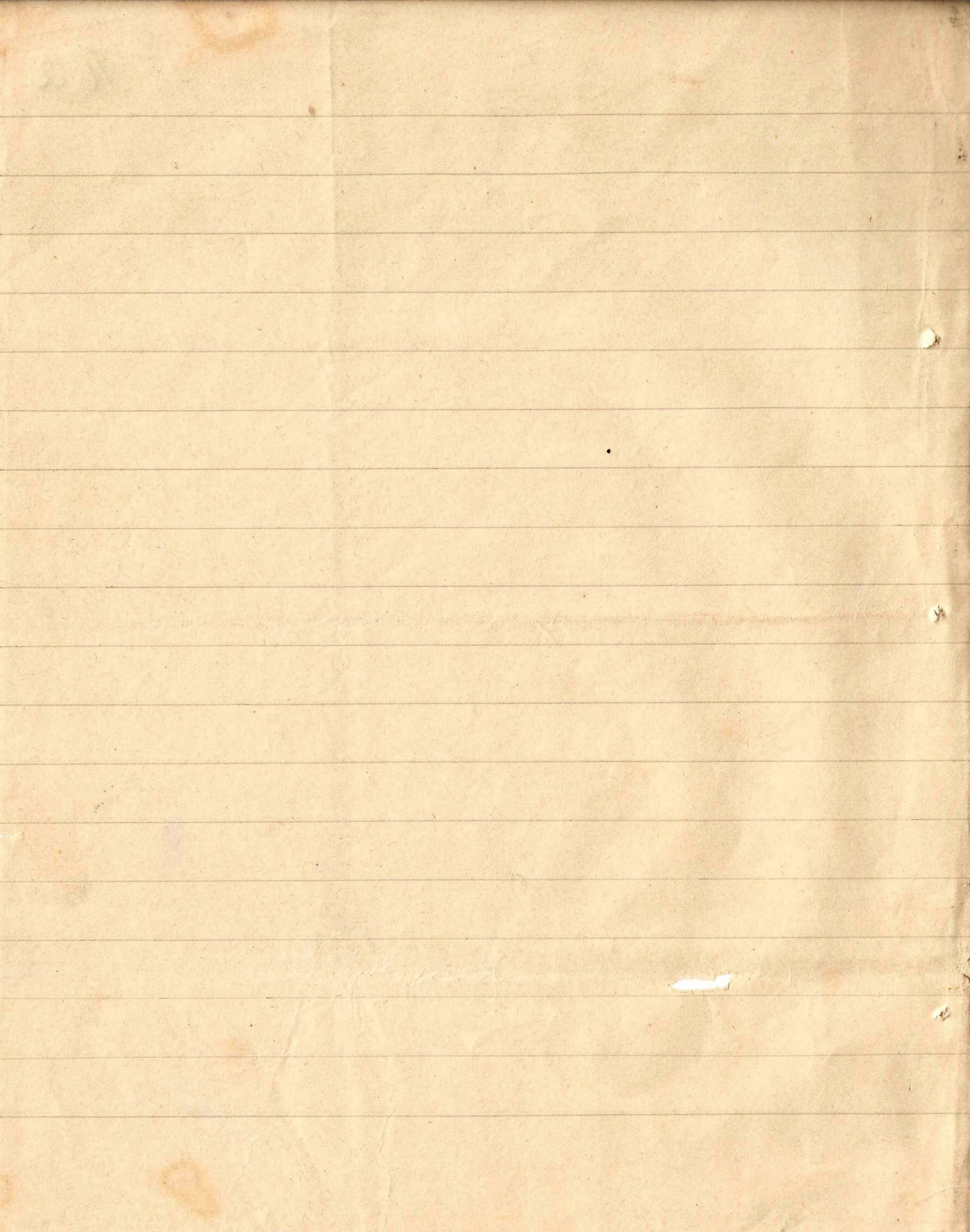
1912 года января 24 гни Федотъ Пасиуе-
ской Супраси Кривенской Косовинъ Батана
Владимиръ-Родимово уезда, именован по
решенію именованъ именованъ Пасиуе-
11 января сего года за № 3042 преданъ
сего числа въ село Любохимо Кривенской
Косовинъ это и спрашивается Кривенска
села Любохимо Захарій Степановича Уиен
по содержанию именованъ именованъ и
сего именованъ именованъ: Мико Франко
именованъ въ село Любохимо именованъ 10-
11 именованъ именованъ, это сего сего именованъ именованъ
и именованъ, въ 1909 году именованъ на за-
работки въ деревню, сего именованъ именованъ
и именованъ, возвратившись обратно въ село
Любохимо на именованъ именованъ сего и именованъ
затемъ именованъ именованъ именованъ въ

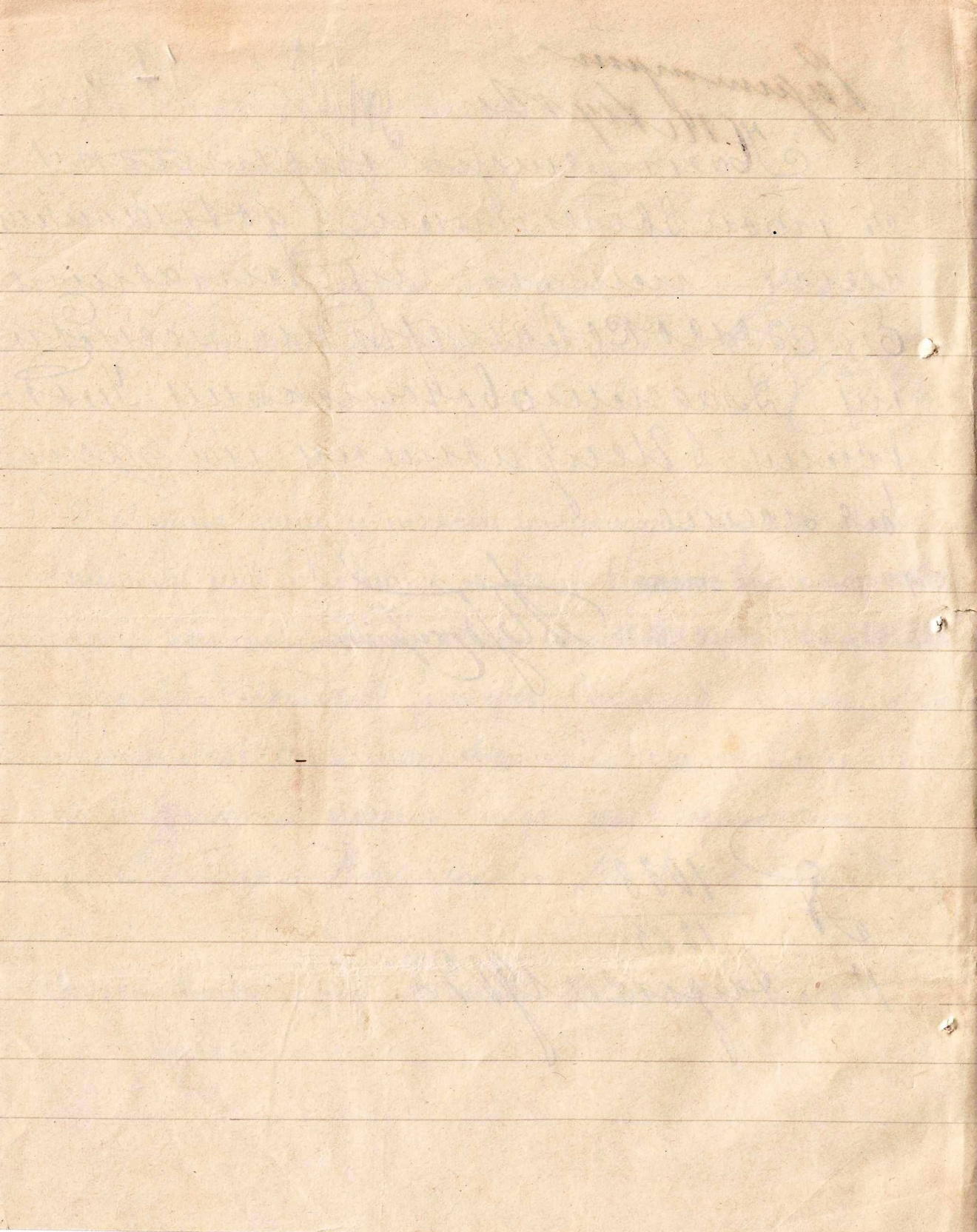
Дорогой. Кому не казаю мило и приятно
Герасимову.

Спасибо тебе за письмо с твоими
добрими словами. Ты же казаю мило и
и Гагарин. Ты же. Странно, что ты же
о тебе в настоящее время.

Спасибо Странно
Спасибо Странно

16a





успенской, конюшій и писарюмъ къ перемѣнѣ
тѣмъ по оному дѣлу.

Исправилъ Е. Синаевъ
Всеголишій - Восвѣдительно урядъ

Покорили оному и наболевъ унтер-офицеру оному подполковнику
свѣдѣнъ оному Любомиръ Андрей Ступаръ, Егорьевъ Су-
харь, Евдокимъ Тупа, Семеновъ Амурь, Карпъ Со-
манейко, Прокорій Жмурь, Степанъ Бурь, Максимъ
Левурь, Павелъ Енъ и Семеновъ Романейко, а за тѣмъ иррегулярны
по оному оному и за сѣмъ составились
. Федоръ Воронинъ. Василий Воронинъ

Секретарь Синаевъ оному Любомиръ Иванъ Сухарь

14 фт. сгм
 Нашему высокопочтенному
 и высокоблагородному
 Великому Князю Александру
 Павловичу Государственному
 Великому Князю на все
 императорское.

Император Семён Павлович

№ $\frac{1033}{1313}$

"12" Июня 1912

19

M. F. ...

1871

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

1871

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

М. В. Д.

ВЛАДИМІРВОЛЫНСКІЙ
УЪЗДНЫЙ
ИСПРАВНИКЪ

Мая 29 дня 1912 г.

№ 1313

г. Владимірволинскъ.

Аристову Бетана

З/м ч/м.

2 ч/м.

20

МС

Аристову Бетану извѣстна-
вѣдѣнъ мнѣ вслѣдствіи
извѣстнаго по тому о
всѣмъ мѣстамъ с. Мабо-
рныя с/рѣдъ Мошжа -
Медра Батера, погу-
менную къ илькомению
Вайртыль с. г. за н 1313.

И. д. Узданаго

Исправника Подуринъ

Векселярь Василь

1912 года Маг 18 Оуб Я име-
 поднесавишеу Оав иасоторуцо роениуу
 вь томъ что содержаніе поемановіе
 нир Владимира Волженкова Уезднаго
 Помещикаго Упробленія отъ 23 Ан-
 фразь сего года за А 1313, нир
 сего чина одрѣвлено и одрѣвлено
 въ Оубъ недѣлной съ сего чина
 срокъ всеишубей со ветми
 своимъ семействомъ и ииуце-
 ствомъ изъ сина Лробофанъ въ
 черту еврейской оендростни въ
 томъ и роенисовалося зрители
 сина Лробофанъ Крыменской волюсти
 Мошкъ Та мерз

Обрѣвиль: Уредникъ Помещикаго
 Стрѣта И. Кавишпрукъ

ПРИСТАВЪМЪ 6 ОТДѢЛА
Владимірволин. уѣзда
27 И 1912
ПОЛУЧЕНО
1033

22
АВГУСТ

П О С Т А Н О В Л Е Н І Е .

1912 года Августа 23 дня. Владимирволинское

Уездное Полицейское Управление рассмотрѣвъ произведенное Приставомъ И. И. И. стана Владимирволинскаго уѣзда дознание о незаконномъ поселеніи въ с. Любоханахъ

Сербиневскѣ волости еврея мѣщанина Мессингъ какъ еврейск. общества Мошка Мотева Батера

Мотева находить, что названный еврей поселился въ с. Любоханахъ в. 1887 г.

~~перешелъ туда на жительство изъ~~

гдѣ проживаетъ и по настоящее время съ семействомъ состоящимъ изъ него самого 35 лѣтъ, его жена Ханна

35 лѣтъ и дѣтей Дора-11 л., Анна-9 л.,

Мейсигъ 7 л., Янина 5 л., Ирка 3 л. и

Суря 1/2 года, которая ведутъ при своемъ

земли не арендуютъ, въ с. Любоханахъ

проживаетъ въ Мессингевскѣ домѣ, за-

нимается онъ Мессингъ и

поселеніемъ своимъ со стороны крестьянскаго населенія ...

Междоусобицъ не возбуждено Справка:

Батера по регистраціоннымъ спискамъ Полицей-

скаго Управленія записаннымъ не значится.

Принимая во вниманіе, что еврей Батера

поселился въ с. Любоханахъ въ прямое наруше-

ніе закона 3 Мая 1882 года и что примѣненіе циркуляра

Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 22 Мая 1907 года за

№ 20 о приостановленіи выселенія евреевъ изъ сельской

мѣстности, поселившихся тамъ до 1 Августа 1906 года къ

полиціи не относится и приостановленія выселенія отъ

нея не зависитъ /циркулярное разъясненіе Г. Волинскаго

Губернатора отъ 3 Іюня 1911 года за № 2592/247/, а по-

тому Полицейское Управление ПОСТАНОВИЛО: еврея Мошка

Батера обязать подпиской о добровольномъ

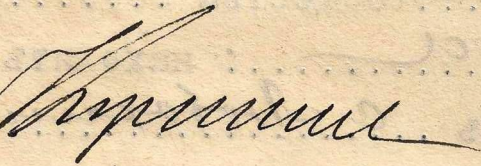
выселеніи его съ семействомъ изъ с. Любоханахъ въ

теченіи двухнедѣльнаго срока въ черту еврейской осѣдлости

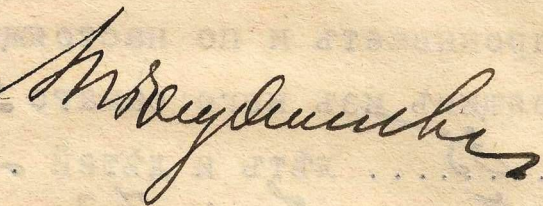
а при неисполненіи сего добровольно, выселеніе его съ семействомъ произвести принудительнымъ способомъ. Постановленіе это по объявленіи ~~по приговору~~ можетъ быть обжаловано въ Волынское Губернское Правленіе /черезъ Полицейское Управленіе/ не дажѣ 2-хъ недѣль

Исполненіе сего постановленія возложить на Пристава 5 стана. -

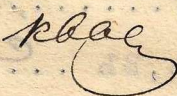
Уездный Исправникъ



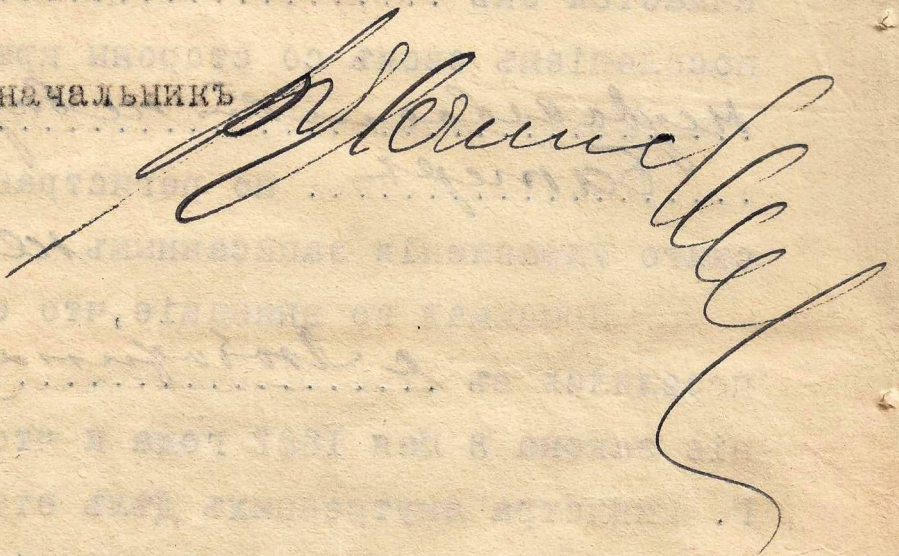
Помощникъ Исправника



Секретарь



Столоначальникъ



Сейчас

25

Открытому моему содействию от
копейки на двадцать пять рубль, адрес-
сованному на имя Викария Всеволодского
Уездного Помещицкого Управления

| № по пов. | Виды работ | р. | к. |
|------------------------------------|---|----|----|
| 1 | Масса от 20 сент 1912г. на имя Всеволодского уезд- ского Управления о разрешении Мауро-Меру Мад- ковичу Богатару прокуратуры в с. Любимых Крестовской волости, уезд. уезд. отпущена 15 | 10 | - |
| 2 | Метрическая запись за № 4 отпущена 5 | 5 | - |
| 3 | Копия по семейному отбору, отпущена 10 | 10 | - |
| Итого двадцать пять рубль. | | 25 | - |
| От управляющего Мауро Меру Богатар | | | |



Семейное о. Шобакунъ съ жена
единицею Греции; такимъ образомъ
обстоятельство, установленное в
лице тѣмъ и дѣломъ послѣдней ав. Ш.
Шобунъ въ 1874 году являясь непра-
вильнымъ, но, признаннымъ въ 1874 году
какъ лично изъ епитропской канцели
и въ 1874 году какъ епископскому Губерн
и не съ семействомъ по едному
въ с. Шобакунъ а только въ Греции
своею сестрицею просибаемъ при ав.
признанъ, просибаемъ въ томъ же
лице съ женою единичею Греции.

Въ 1874 году отецъ мой приидомъ какъ
на всемирно сестру и мать мою
да сына воганное Греции въ Греции и
въ с. Шобакунъ епископскому
въ 1874 году признана. Но предшесту правосла-
вности отца моего Николая Богданова
ав. Шобакунъ просибаемъ указъ
Восемьмого Губернскаго Правленія 23
Февраля 1873 года. Изъ упомянутого
Указа видно, что отецъ мой съ семей-
ствомъ, до посылки въ 1874 году въ
всемирно сестру просибаемъ въ с. Шоб.
кунъ съ семействомъ а когда посыл-
тиса въ всемирно сестру то семейство
просибаемо ав. Шобакунъ въ составъ
котораго числятся и я проситесь.

Но обстоятельство, что я не знаю
занимаемой по регистрацію моему
ку многого не могу не сказать
самимъ въ признаніи епископскому
перей

25

Л. Н. Кошкин

ПОСЕРБИЙСКИЙ СЛОВОКОЖЪ

За лицензиями съездомъ и шестьюдесятью Новейшими
устройствами, Мобильно-механическими, и Кордонирами Байера

пересоставлено въ 1905 г.

| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
|--------------|-------------------------|---|---|--|---|---|
| №№ семействъ | | Прозваніе (или фамилія), имя и отчество лицъ муже- скаго пола. | ВОЗРАСТЪ. | | | Отмѣтка о прибыли и убыли лицъ мужескаго пола послѣ составленія списка. |
| По порядку. | По ревизской сказкѣ. | | Лѣта, показан- ныя въ ревиз- ской сказкѣ. | Лѣта къ 1 Января того года, въ кото- ромъ составленъ посемейн. списокъ. | Годъ, мѣсяць и день рож- денія по ме- трикѣ. | |
| 126 | 126 | Батбергъ Міюнна Мценъ-Вольбергъ умеръ во семь; Мценъ-Дамма умеръ въ 1864г. Мценъ-Дамма Симводъ; 1. Мценъ-Вольбергъ — 22 46 Мценъ-Вольбергъ Симводъ; 1. Мценъ — 24 2. Термъ — 15 3 Января 1889г. Мценъ-Дамма 2ой самъ Мнонна — умеръ Міюнна 2ой самъ Мордма — 23 48 Мордма-Симводъ; 1. Мюнна-Мценъ — 26 12 марта 1878г. 2. Міюнна — 11 22 сентября 1893г. | | | Мценъ-Вольбергъ 3-й самъ Міюнна род. 20 ^{го} июля 1891г. | |
| | | Съ подписанномъ въ руко: Менделѣевъ Мещеряковъ Симоновъ | | | | |



Метрическая выпись

26

Изъ метрической книги о родившихся въ тысяча со-
семисотъ семидесятъ восьмолетъ 1878 году по
м. Любосилю Владиміръ-Волынскаго уѣзда

ЧАСТЬ 1 О РОДИВШИХСЯ

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣза- нія. | Число и мѣсяцъ рожденія и об- рѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|--------|--------|---|--|---------------|----------------------------------|---|--|
| Женск. | Мужск. | | Христіан- скій. | Еврейскій. | | | |
| | 22 | | Мартъ 12 / 19 | Удѣръ 19 / 26 | г. в. с. Лю- боси- наль | Отецъ сир- отинъ м. Мель- ницъ Ковель- скаго уѣзда сюрд- по Млиосо- вилъ Бога - торъ шатъ Босида | Магде- шеу: Мошко- Меръ |

19 12 года Май 20 дня, что настоящая метрическая выпись съ ак-
томъ, значащимся въ книгѣ подъ № 22 вѣрна и выдана Мошко-Меру
Богатару вѣдствіи его заявленія (для представленія къ дѣлу о во-
инской повинности въ томъ подписью съ приложеніемъ казенной печати удосто-
вѣряю.

№ 164



Заввинъ 4-го участка

Владиміръ-Волынскаго уѣзда

В. В. Савинъ

МЕТРИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ

В метрической книге о рождении в 1878 году
 в семье священника Василия Ивановича
 и жены его Марии Ивановны

ЧАСТЬ I О РОЖДЕНИИ

| № | Имя | Пол | Состояние отца и матери | Где родился | Время и место рождения | |
|---|---------|---------|-------------------------|-------------|------------------------|--------|
| | | | | | Число | Место |
| 1 | Василий | Мужской | Священник и жена | В доме | 21/2 | В доме |
| 2 | Мария | Женский | Священник и жена | В доме | 21/2 | В доме |

В том же году в метрической книге
 записана в книге под № 12
 рождение его в семье священника
 Василия Ивановича и жены его
 Марии Ивановны

Секретарь: *Василий Иванович*
 1878 года



8.

9.

10.

11.

Отмѣтка о поступившихъ, по призыву, на дѣйствительную службу со времени составленія посемейнаго списка и въ теченіи предшествовавшихъ шести лѣтъ съ указаніемъ года призыва.

Лица женскаго пола, къ семействамъ принадлежащія.

Возрастъ къ 1-му Января того года, въ которомъ составленъ посемейный списокъ.

Отмѣтки о прибылх и убылх женскаго пола, послѣ составленія списка.

Милославская

Мессъ умерла

Миссис - Миссис

Хад - Фрейда 49

къ дочери:

1. Марія 26

2. Антонъ 18

Первая въ торговлю не введена

Маркова

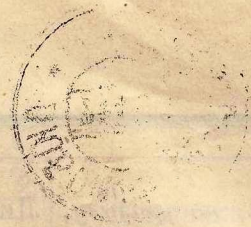
Ванда 46

къ дочери:

1. Анна 23

2. Рудольфъ 20

Маркова съ Деши



Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or address, appearing as bleed-through from the reverse side.

Main body of the document containing several lines of extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper.

ВОЛНА
22-ИЮН-1912
ПРАВЛЕНИЕ

Настоящую инициативу
представил в Волгское
Губернское Управление на
первое рассмотрение

И. 9. Владимирова

19 июня 1912 года

Инициатива Владимира

Р. 1083
- 9/22

Возражение к введению

А: 1813

В Волгском Уезде № 1083. А
инициатива о введении
на территории волгского
губернского управления
от Владимира

И

1912 г. 19 июня
Инициатива Владимира

1399
М. В. Д.

ВОЛЫНСКОЕ
ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНИЕ.

Отдѣленіе 3

Столь /

28 Сентября 1912 года.

№ 6168

г. Житомиръ.

28 Сентября 1912.
Арсенариусу сего Граб
ленія.

29

Я стою просить Ваше
Благородіе прислать мнѣ
то, на котораго посылу
словами указа Губерн
скаго Правленія отъ 23
Февраля 1893. относи
тельно разсмотрѣнія
права собственности въ
Младшимъ, Владимир
воинскому урѣда, еврея
Марка Бочатара.
(Батера).

За Императоромъ Николаемъ

29 сен 1912 год.
№ 1399

1083

9/12

1399

На основании справки 1-
Смотра Губернского Прав-
ления с образцов справочно
алфавитов 5 Смотра
Губернского Правления
находящихся в 5 сто-
лце 1880 года и ука-
заны в том же году и
в предыдущем году
на 28 Сентября 1912 г.

Архивариус Машарин

21 с 14.
97

№ 1951

10 Декабря 1912

30

Въ виду того, что аудита
были съ 1880 по 1900 годъ спра-
вкамъ въ Архивъ, настоящее
отношение для наведенія
справки возвращается въ
Архивъ. 5 Декабря 1912.

4057

№ 21
1891

Директору Ведомства С. С. С. С. С.

1 столъ

14 января 1912

Вх. № 392

Настоящую переписку, влиять
сь дьякомъ подъ № 21 о выслении
изъ с. Любожинъ, Владиміръ-Волын-
скаго уѣзда, еврейки Голды Гога-
тьеръ, препровождено въ 1^ю столъ
Губернскаго Правленія. 31 Декабря
1912 года.

№ 1951

Архивариусъ

Маша

11083
1912

X Виль метрическую форму, что в этом случае он
просивается безотлучно и что

Въ принесенной на это постановление жалобъ назван ^и ^{еврей}
онъ родился в с. Любихинъ въ 1878 г. въ доказательство чего ^{его} ^{родители}
объясняютъ, что ^{право} ^{метричества} ^{за} ^{отцомъ} ^{его} ^{въ} ^{с. Любо-}
хинъ признано по постановлению Губернскаго
Правленія, составленнаго въ 1893 году.
Справка: По постановлению ^{с. Любихинъ} ^{по} ^{статье} ¹⁴ ^{за} ¹⁹ ^{Февр.} ¹⁸⁹³ ^{г.} ^{за} [№] ³⁴ ^{за} ^{евреемъ} ^{Мордко} ^{Томашевъ} ⁽ ^{Ташевъ} ⁾ ^{признано} ^{право} ^{на} ^{жительство}
онъ въ с. Любихинъ въ виду того, что онъ онъ
рожденъ просивающъ въ этомъ селе до по-
ступленія въ 1878 году въ военную службу, изъ ко-
торой возвратился въ 1891 году и анкетными
по регистраціи въ 1882 и 1888 г. не могъ быть
записанъ.

Законъ: 779 ст. примѣч 1 и 2 св. зак. т. IX о сост. изд. 1899 г

ПРИКАЗАЛИ: По выслушаніи доложеннаго, Губернское Правленіе ^{находитъ} ^{что}
такъ какъ ^{просителю} ^{представленной} ^{метрической} ^{въ}
тебю ^{нетъ} ^{доказательствъ}, что ^{онъ} ^{Мордко-}
Ташевъ (онъ же Томашевъ) родился
въ с. Любихинъ въ 1878 году, и что по регистраціи
1882 и 1888 г. г. онъ не записанъ въ виду того, что
онъ ^{его} ^{во} ^{время} ^{регистраціи} ^{евреевъ} ^{находясь} ^{на}
военной службѣ и такъ какъ онъ ^{не} ^{располагаетъ} ^{по} ^{закону}
всего въ этомъ селе безотлучно, то ^{дальше}
нельзя ^{права} ^{на} ^{жительство} ^{въ} ^{этой} ^{сельск.} ^{мѣстности}
если ^{не} ^{исключител.} ^{по} ^{закону} ¹⁸⁸² ^{года.}
~~и ^{кратко} ^{его} ^{приписку} ^{въ} ^{Спиритусъ} ^{въ} ¹⁸⁸² ^{г.}~~
и ^{по} ^{постановленію} ^{губ.} ^{каб.} ¹⁹ ^{Февр.} ¹⁸⁹³ ^{г.} ^{за} [№] ³⁴
запрещено ему ^{сн.} ^{службу} ^{въ} ^{Спиритусѣ} ⁽ ^{Спиритусѣ} ⁾
въ ^{Спиритусѣ} ^{въ} ^{с. Любихинѣ} ^{Губернскаго}
Правленія ^{Опредѣл.}

Вслѣдствіе сего Губернское Правленіе ~~ОПРЕДѢЛЯЕТЪ~~ постановленіе ~~№-~~

~~Велюкаго~~ полицейскаго управленія, отъ ~~23 Августа~~ 1912 года

~~отличившійся, представившій своею Машка-Медой~~
~~Батюгу (Богданово), оу семействѣ, право~~
~~на землевладѣніе въ селѣхъ с. Модахитѣ.~~

Объ этомъ дать знать ~~Ковельскому~~ Исправнику,
~~поручивъ ему ~~заготовитъ~~ въ Машка-Медой Батюга (Богданово)~~
которому предписать ~~заготовитъ~~
~~въ Мѣсячный срокъ со дня объявленія указа, и, установить строгое наблюденіе за не-~~
~~тѣльнымъ замѣсомъ.~~

~~въ прежнее мѣстожителство, объ исполненіи чего донести Губернскому Правленію.~~

- Вице-Губернатор
- Старшій Совѣтникъ
- Совѣтникъ
- Совѣтникъ
- Секретарь
- Дѣлопроизводитель

№ д. 1083
9122.

О ~~высепеніи~~ изъ ~~прежнихъ~~
за ~~своими~~ ~~Батюга~~
права на ~~землевладѣніе~~
въ с. Модахитѣ, Ковельскаго
еврей,

~~убѣда~~ въ чорту осѣдлости

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ № Ф-67 Оп. 2
спр. 7

У справі підшито і пронумеровано 33 аркушів;
 у тому числі: літерні аркуші 16а,;
 пропущені номери _____;
 + аркушів внутрішнього опису _____

| Особливості фізичного стану та формування справи | №№ аркушів |
|--|------------|
| 1 | 2 |
| | |

Архівіст Трот. М
 (найменування посади працівника архіву) (підпис)

В. М. Левківська
 (ініціали (ініціал імені), прізвище)

22. 01 20 19 р